

 <p data-bbox="225 555 440 595">Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles</p>	<p data-bbox="794 241 1406 277" style="text-align: center;">Octava Reunión del Comité Asesor</p> <p data-bbox="587 300 1406 336" style="text-align: center;"><i>Punta del Este, Uruguay, 15 -19 de septiembre 2014</i></p> <p data-bbox="520 416 1369 560" style="text-align: center;">Priorización de actividades de conservación del ACAP: Actualización e informe para la RdP5</p> <p data-bbox="555 586 1337 622" style="text-align: center;">Secretaría, GdTCS, GdTPEC, Presidente del CA</p>
---	---

RESUMEN

Luego de las actualizaciones efectuadas durante el período entre sesiones sobre los datos que respaldan el marco de identificación de prioridades de conservación del ACAP, se elaboró una lista de amenazas existentes de prioridad.

RECOMENDACIONES

Se recomienda al Comité Asesor lo siguiente:

1. que considere las amenazas existentes que revisten prioridad, tanto sea en tierra como en el mar;
2. que inste a las Partes a implementar las actividades de conservación correspondientes según identificaron el GdTCS y el GdTPEC;
3. que recomiende a la RdP5 que se haga especial hincapié en las actividades adoptadas para abordar las prioridades de conservación en los informes de la RdP presentados por internet; y
4. que revise los datos de respaldo del marco de priorización antes de la RdP6.

1. ANTECEDENTES

Durante la RdP4, se señaló que se había finalizado con la creación de un marco de identificación de prioridades de conservación y se solicitó a las Partes, con el respaldo del Comité Asesor durante la CA7 y la CA8, que 1) evalúen las amenazas de máxima prioridad, 2) determinen qué actividades de conservación son necesarias para combatirlas, y 3) que informen a la RdP5 sobre los avances realizados hacia la consecución de dichas prioridades de conservación ([Informe de la RdP4](#), punto 7.4.6).

No obstante, en el RdP4 Doc 17, se observó que, si bien el marco brinda una base sólida para tomar decisiones a la hora de fijar, controlar e informar los avances de acuerdo con las

actividades prioritarias de conservación de las especies incluidas en el ACAP, éste debe emplearse en conjunto con otras fuentes de información y remitir a datos externos más detallados cuando estos existan, como por ejemplo, sobre ciertas poblaciones de especies y pesquerías.

2. AVANCES DESDE LA CA7

Antes de la CA8, se solicitó a las Partes, Estados del Área de Conservación y Observadores que sugirieran toda modificación necesaria en los datos existentes utilizados para elaborar una lista preliminar de actividades de conservación de máxima prioridad en el mar, presentada durante la RdP4. No todas las Partes ni todos los Estados del Área de Distribución pudieron proporcionar datos sobre sus pesquerías antes de celebrada la CA8. La Secretaría también actualizó las tendencias poblacionales en el marco de prioridades en el mar y de amenazas terrestres, según la información provista por las Partes en sus informes anuales recibidos y durante las deliberaciones con los miembros de los Grupos de Trabajo efectuadas antes de la CA8.

Se confeccionó una lista actualizada de amenazas para su consideración por parte del Comité Asesor.

2.1. Amenazas terrestres

El marco de priorización de actividades para abordar amenazas terrestres emplea la lista de amenazas de la base de datos del ACAP. Los criterios del ACAP estipulan que sólo se pueden enumerar aquellas amenazas que se encuentran documentadas en informes o artículos o que están atestiguadas por un experto. Se debe saber a ciencia cierta o resultar muy probable que la amenaza tenga un impacto tal que ocasione una disminución de la población o restrinja con graves consecuencias el aumento de la población o su distribución en una población estable o de lento crecimiento en una isla ya ocupada. Lo anterior excluye las amenazas de depredadores naturales y las que provocan la pérdida de algunos huevos, pichones o ejemplares adultos, pero que tienen un efecto mínimo a nivel poblacional. La gran mayoría de las amenazas que cumplen con estos criterios provienen de enfermedades o mamíferos introducidos. Las amenazas presentadas por desastres naturales (p. ej., actividades volcánicas) también se excluyeron del ejercicio de priorización.

Esta priorización toma en cuenta la *Magnitud de la amenaza* (a partir del Alcance y Gravedad de la amenaza según los criterios estándar del ACAP), la *Probabilidad de éxito* (a partir de la viabilidad técnica y no del costo) de la intervención de ordenación que se necesitaría para eliminar la amenaza en cuestión, y la puntuación total calculada sobre la base del algoritmo de puntuación de amenazas (nota: las variables que figuran en bastardilla se utilizan en la puntuación de priorización; remítase más abajo). Los datos sobre el tamaño de la población y tendencia poblacional se extrajeron de la base de datos del ACAP. En los casos en que se desconoce la cantidad de parejas presentes en cada sitio, el valor de la categoría *proporción de la población mundial* (1%-10%, 11%-50% y 51%-100%) se calculó a partir del tamaño del sitio en cuestión. El ejercicio de priorización excluyó aquellos sitios que representaban <1% de la población mundial, aunque cabe señalar que esos sitios pueden revestir importancia regional o representar poblaciones reservorio de gran valor para especies que tienen muy pocos sitios de reproducción. La *tendencia poblacional* para cada sitio se basa en la tendencia informada sobre el grupo de islas y, si no se dispusiera de tal información, sobre el grupo de islas más cercano o sobre la población mundial. La *probabilidad de éxito* de una determinada intervención de ordenación se clasifica en Alta (si

ya ha funcionado en circunstancias parecidas, es decir, en una isla de tamaño y lejanía comparables, etc.), en Media (si hay pruebas sólidas que respaldan su viabilidad, pero cuyo éxito no se alcanzó en circunstancias parecidas), o en Baja o Desconocida (si nunca antes se intentó en circunstancias parecidas o si su éxito resulta dudoso).

La puntuación de priorización total se base en tres atributos (Vulnerabilidad, Amenaza y Probabilidad de éxito). El atributo Vulnerabilidad es el producto entre el valor ponderado asignado a dicho atributo/cantidad de variables utilizadas y la suma de las puntuaciones de las categorías asignadas de *tamaño de la población mundial*, *proporción de la población mundial en el sitio* y *tendencia poblacional*. El atributo Amenaza es el producto entre el valor ponderado asignado a dicho atributo/cantidad de variables utilizadas y la categoría asignada de *magnitud de la amenaza actual*. El atributo Probabilidad de éxito es el valor ponderado asignado a dicho atributo/cantidad de variables utilizadas y la categoría asignada de *probabilidad de éxito*. El análisis emplea el siguiente algoritmo, según se acordó durante la CA5.

Puntuaciones

Tamaño de la población mundial (0-99=5; 100-999=4; 1.000-9.999=3; 10.000-99.999=2; más de 100.000=1)

Proporción de la población mundial en el sitio (1%-10%=2; 11%-50%=3; 51%-100%=4)

Tendencia poblacional (Abrupta disminución=5; Disminución=4; Estable=2; Aumento=1; Aumento considerable=1)

Magnitud de la amenaza actual (Alta=5; Media=3; Baja=1)

Probabilidad de éxito (Alta=5; Media=3; Baja o desconocida=1)

Valores ponderados de los atributos

Vulnerabilidad=4; Amenaza=4; Probabilidad de éxito=2.

Se calculó una única puntuación para cada amenaza en cada una de las islas sumando las puntuaciones de priorización para todas las especies del ACAP allí presentes. En el ANEXO 1 figura un resumen de las puntuaciones de amenazas con una breve explicación del orden en el que aparecen. Sobre esta base, las cinco actividades de máxima prioridad con respecto a la "Pérdida o destrucción/depredación del hábitat por acción de especies foráneas" serían la erradicación de los gatos de la isla Grande Terre (Kerguelen), la de los ratones domésticos de la isla de Gough, la de los renos de la isla Grande Terre (Kerguelen) y la de los gatos de las islas de Menorca y Formentera. La actividad de máxima prioridad asociada a parásitos o patógenos sería resolver el problema del cólera aviar en la Isla de Ámsterdam. Resulta importante señalar que la priorización no tomó en cuenta el gasto económico que implican las actividades de ordenación. Además, la mayor parte de los gastos estaría vinculada con la planificación y movilización; y por consiguiente, cobran importancia las economías de escala si una campaña de erradicación tiene como objetivo más de una especie en una misma isla o islas, o en más de una isla en un mismo archipiélago.

2.2. Amenazas en el mar

El [MoP4 Inf 06 Rev 1](#) detalla el procedimiento empleado para crear una lista de pesquerías y poblaciones prioritarias donde deben abordarse ciertas amenazas en el mar. Se identificaron 87 amenazas en el mar (aproximadamente 7% de todos los registros) como de máxima prioridad de conservación con una puntuación límite de 42 (dentro de los 50 puntos posibles); sin embargo, dado que muchas de esas amenazas afectaban a varias especies de aves marinas, al combinarlas, se obtuvo una serie de actividades prioritarias de conservación para combatir las amenazas de 27 pesquerías que afectan a 28 poblaciones de aves marinas (ANEXO 2). Cabe aclarar que dichas tablas sólo incluyen las pesquerías que fueron notificadas por las Partes o los Estados del Área de Distribución, y, por lo tanto, la cantidad de pesquerías posibles que podrían evaluarse probablemente sea mayor que la allí indicada.

Si bien, durante la GdTCS6, no se deliberaron en detalle las amenazas específicas que presenta cada una de las pesquerías, el Informe del GdTCS (CA8 Doc 12 Rev 1) contiene un conjunto de prioridades y actividades recomendadas, incluso las compendiadas en los Programas de Trabajo para el trienio en curso y el siguiente (CA8 Doc 16 Rev 2 y CA8 Doc 17 Rev 2), que resultan pertinentes a las amenazas enumeradas en el ANEXO 2.

3. PRÓXIMOS PASOS

Con el fin de facilitarles a las Partes la tarea de informar actividades y avances en materia de prioridades de conservación, se podría modificar el sistema de presentación de datos por internet para que determinadas preguntas del informe de la RdP incluyan un vínculo a la lista de prioridades existentes. Como método alternativo, también se pueden incorporar en la plantilla de presentación de informes nuevas preguntas que específicamente traten sobre las listas de prioridades.

Los datos que respaldan el marco de identificación de prioridades también deberá revisarse antes de la RdP6 para reflejar toda actividad de ordenación o mitigación de amenazas que se hubiera efectuado, toda nueva amenaza incipiente o toda nueva especie que se incorpore al Anexo I del Acuerdo.

ANEXO 1. ACTIVIDADES PRIORITARIAS DE CONSERVACIÓN EN TIERRA 2014

Puntuaciones de amenazas en los sitios de reproducción del ACAP según la vulnerabilidad de la población, la magnitud de la amenaza y la probabilidad de éxito de la actividad de ordenación. Toda tarea que ahorre esfuerzos reduciría en gran medida el costo total de las campañas de erradicación de varias especies amenazantes en una misma isla o grupo de islas (las celdas correspondientes están resaltadas con el mismo color). El análisis excluye los sitios que cuenten con <1% de la población reproductora mundial.

Isla	Amenaza	Punt.	Explicación
Pérdida o destrucción/depredación del hábitat por acción de especies foráneas			
Kerguelen (Grande Terre)	<i>Felis catus</i> (Gato)	1	Amenaza a tres poblaciones del ACAP
Gough Island	<i>Mus musculus</i> (Ratón doméstico)	2	Amenaza a dos poblaciones importantes/grandes del ACAP
Kerguelen (Grande Terre)	<i>Rangifer tarandus</i> (Reno)	3	Amenaza a dos poblaciones del ACAP. Alta probabilidad de erradicación
Formentera	<i>Felis catus</i> (Gato)	4	Principal amenaza para importante población en disminución
Menorca	<i>Felis catus</i> (Gato)	4	Principal amenaza para importante población en disminución
Kerguelen (Grande Terre)	<i>Rattus rattus</i> (Rata negra (de barco))	6	Amenaza a dos poblaciones del ACAP. Viabilidad media de erradicación
Cabrera	<i>Felis catus</i> (Gato)	7	Mínima amenaza para importante población en disminución
Cabrera	<i>Rattus rattus</i> (Rata negra (de barco))	7	Mínima amenaza para importante población en disminución
Formentera	<i>Rattus rattus</i> (Rata negra (de barco))	7	Mínima amenaza para importante población en disminución
Ibiza	<i>Rattus rattus</i> (Rata negra (de barco))	7	Mínima amenaza para importante población en disminución
Mallorca	<i>Rattus rattus</i> (Rata negra (de barco))	7	Mínima amenaza para importante población en disminución
Menorca	<i>Rattus rattus</i> (Rata negra (de barco))	7	Mínima amenaza para importante población en disminución
Ile Saint Lanne Gramont	<i>Felis catus</i> (Gato)	13	Alta viabilidad de erradicación
Ile Saint Lanne Gramont	<i>Rattus rattus</i> (Rata negra (de barco))	13	Alta viabilidad de erradicación
South Georgia (Islas Georgias del Sur) ¹	<i>Rattus norvegicus</i> (Rata marrón (noruega))	15	Viabilidad media de erradicación
Auckland Island ^a	<i>Felis catus</i> (Gato)	16	Viabilidad media de erradicación
Auckland Island ^a	<i>Sus scrofa</i> (Cerdo)	16	Viabilidad media de erradicación
Marion Island	<i>Mus musculus</i> (Ratón doméstico)	18	Viabilidad media de erradicación

¹ “Existe una disputa entre el Gobierno de la República Argentina y el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte en relación a la soberanía de las Islas Malvinas (Falkland Islands), Islas Georgias del Sur (South Georgia) e Islas Sandwich del Sur (South Sandwich Islands) y áreas marítimas circundantes”.

Isla	Amenaza	Punt.	Explicación
Parásitos o patógenos			
Ile Amsterdam	<i>Pasteurella multocida</i> (Cólera aviar)	1	Principal amenaza para varias especies del ACAP
Isla Espanola	Mosquito	2	Amenaza mínima. Baja viabilidad de acción
Albatross Island (AU)	Virus de viruela aviar	3	Amenaza mínima. Baja viabilidad de acción.
Mayor competencia con especies autóctonas			
Pedra Branca	<i>Morus serrator</i> (Alcatraz australiano)	1	Amenaza a una pequeña población
Alteración por actividad humana			
Ibiza	Recreación/turismo	1	Mínima amenaza para importante población en disminución

^a La ordenación de este sitio también podría beneficiar a pequeñas poblaciones reproductoras (<1% de la población mundial) de otras especies del ACAP que se ven afectadas por la misma amenaza.

ANEXO 2. ACTIVIDADES PRIORITARIAS DE CONSERVACIÓN EN EL MAR 2014

Tabla 1. Resumidas por orden de pesquerías. Cabe señalar que esta tabla sólo incluye aquellas pesquerías que fueron notificadas por las Partes o los Estados del Área de Distribución, y, por lo tanto, la cantidad de pesquerías posibles que podrían evaluarse probablemente sea mayor que la aquí indicada.

Pesquería y método	Poblaciones en grupo de islas
Angola Pelagic LL	Tristan Albatross Gough Island
Argentina Demersal trawl	Northern Royal Albatross Chatham Islands
	Southern Giant Petrel Islas de los Estados & Observatorio
	Wandering Albatross SG (IGS) ¹
Australia Demersal LL	Shy Albatross Pedra Branca
Australia Demersal trawl	Indian yellow-nosed Albatross Amsterdam Island
Australia Pelagic trawl	Black Petrel Great and Little Barrier Islands
Australia Trawl	Shy Albatross Pedra Branca
Brazil Demersal LL	Tristan Albatross Gough Island
	Wandering Albatross SG (IGS) ¹
Brazil Pelagic LL	Atlantic Yellow-nosed Albatross Tristan da Cunha
	Northern Royal Albatross Chatham Islands
	Tristan Albatross Gough Island
	Wandering Albatross SG (IGS) ¹
	White-chinned Petrel SG (IGS) ¹
Brazil Pelagic LL (Itaipava fleet)	Atlantic Yellow-nosed Albatross Tristan da Cunha
	Tristan Albatross Gough Island
	Wandering Albatross SG (IGS) ¹
	White-chinned Petrel SG (IGS) ¹
CCSBT Pelagic LL	Antipodean Albatross Auckland Islands
	Black-browed Albatross Antipodes Islands
	Black-browed Albatross Campbell Island
	Black-browed Albatross Iles Crozet
	Black-browed Albatross SG (IGS) ¹
	Black Petrel Great and Little Barrier Islands
	Campbell Albatross Campbell Island
	Grey-headed Albatross SG (IGS) ¹
	Grey Petrel All sites
	Indian yellow-nosed Albatross Amsterdam Island
	Indian yellow-nosed Albatross Crozet Island
	Northern Giant Petrel Prince Edward Islands
	Northern Royal Albatross Chatham Islands
	Sooty Albatross Iles Crozet

¹ “Existe una controversia entre los Gobiernos de la República Argentina y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte respecto de la soberanía sobre las Islas Malvinas (Falkland Islands) y las Islas Georgias del Sur e Islas Sándwich del Sur (South Georgia and South Sandwich Islands) y sus espacios marítimos circundantes”.

Pesquería y método	Poblaciones en grupo de islas
	Sooty Albatross Prince Edward Islands Southern Giant Petrel Prince Edward Islands Tristan Albatross Gough Island Wandering Albatross Iles Kerguelen Wandering Albatross SG (IGS) ¹ White-chinned Petrel SG (IGS) ¹
IATTC Pelagic LL	Laysan Albatross Central Pacific - Laysan Waved Albatross Islas Galapagos
ICCAT Pelagic LL	Atlantic Yellow-nosed Albatross Tristan da Cunha Black-browed Albatross SG (IGS) ¹ Grey-headed Albatross SG (IGS) ¹ Grey Petrel All sites Northern Royal Albatross Chatham Islands Tristan Albatross Gough Island Wandering Albatross SG (IGS) ¹ White-chinned Petrel SG (IGS) ¹
IOTC Pelagic LL	Grey-headed Albatross SG (IGS) ¹ Grey Petrel All sites Indian yellow-nosed Albatross Amsterdam Island Indian yellow-nosed Albatross Crozet Island Indian yellow-nosed Albatross Prince Edward Island Northern Giant Petrel Prince Edward Islands Shy Albatross Pedra Branca Sooty Albatross Iles Crozet Sooty Albatross Prince Edward Islands Southern Giant Petrel Prince Edward Islands Tristan Albatross Gough Island Wandering Albatross Iles Kerguelen
Namibia Demersal LL	Atlantic Yellow-nosed Albatross Tristan da Cunha Black-browed Albatross SG (IGS) ¹ Shy Albatross Pedra Branca Tristan Albatross Gough Island
Namibia Demersal trawl	Atlantic Yellow-nosed Albatross Tristan da Cunha
Namibia Pelagic LL	Shy Albatross Pedra Branca
Namibia Pelagic trawl	Shy Albatross Pedra Branca
Peru Demersal LL	Black Petrel Great and Little Barrier Islands
Peru Pelagic LL	Black Petrel Great and Little Barrier Islands Grey Petrel All sites
SEAFO Demersal trawl	Black-browed Albatross SG (IGS) ¹
Spain Demersal LL	Balearic Shearwater Balearic Archipelago
Spain Pelagic LL	Balearic Shearwater Balearic Archipelago
Spain Purse seine	Balearic Shearwater Balearic Archipelago
Spain Trawl	Balearic Shearwater Balearic Archipelago
SPRFMO Demersal trawl	Black Petrel Great and Little Barrier Islands

Pesquería y método	Poblaciones en grupo de islas
UK (OT) Pelagic LL	Grey Petrel All sites
WCPFC Pelagic LL	Antipodean Albatross Antipodes Islands
	Antipodean Albatross Auckland Islands
	Black-browed Albatross Antipodes Islands
	Black-browed Albatross Campbell Island
	Black Petrel Great and Little Barrier Islands
	Campbell Albatross Campbell Island
	Grey Petrel All sites
	Laysan Albatross Central Pacific - Laysan
	Northern Royal Albatross Chatham Islands

Tabla 2. Resumidas por orden de poblaciones en grupo de islas. Cabe señalar que esta tabla sólo incluye aquellas pesquerías que fueron notificadas por las Partes o los Estados del Área de Distribución, y, por lo tanto, la cantidad de pesquerías posibles que podrían evaluarse probablemente sea mayor que la aquí indicada.

Poblaciones en grupo de islas	Pesquería y método
Antipodean Albatross Antipodes Islands	WCPFC Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
Antipodean Albatross Auckland Islands	CCSBT Pelagic LL
Atlantic Yellow-nosed Albatross Tristan da Cunha	Brazil Pelagic LL
	Brazil Pelagic LL
	ICCAT Pelagic LL
	Namibia Demersal LL
	Namibia Demersal trawl
Balearic Shearwater Balearic Archipelago	Spain Demersal LL
	Spain Purse seine
	Spain Pelagic LL
	Spain Trawl
Black-browed Albatross Antipodes Islands	CCSBT Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
Black-browed Albatross Campbell Island	CCSBT Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
Black-browed Albatross Iles Crozet	CCSBT Pelagic LL
Black-browed Albatross SG (IGS) ¹	ICCAT Pelagic LL
	CCSBT Pelagic LL
	Namibia Demersal LL
	SEAFO Demersal trawl
Black Petrel Great and Little Barrier Islands	CCSBT Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
	Peru Pelagic LL
	Australia Pelagic trawl
	Peru Demersal LL
SPRFMO Demersal trawl	
Campbell Albatross Campbell Island	CCSBT Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
Grey-headed Albatross SG (IGS) ¹	CCSBT Pelagic LL
	ICCAT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
Grey Petrel All sites	CCSBT Pelagic LL
	ICCAT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
	Peru Pelagic LL
UK (OT) Pelagic LL	
Indian yellow-nosed Albatross Amsterdam Island	CCSBT Pelagic LL

Poblaciones en grupo de islas	Pesquería y método
	IOTC Pelagic LL
	Australia Demersal trawl
Indian yellow-nosed Albatross Crozet Island	CCSBT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
Indian yellow-nosed Albatross Prince Edward Island	IOTC Pelagic LL
Laysan Albatross Central Pacific - Laysan	IATTC Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
Northern Giant Petrel Prince Edward Islands	CCSBT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
Northern Royal Albatross Chatham Islands	Brazil Pelagic LL
	Argentina Demersal trawl
	CCSBT Pelagic LL
	ICCAT Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
Shy Albatross Pedra Branca	Australia Trawl
	Australia Demersal LL
	IOTC Pelagic LL
	Namibia Demersal LL
	Namibia Pelagic LL
	Namibia Pelagic trawl
Sooty Albatross Iles Crozet	CCSBT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
Sooty Albatross Prince Edward Islands	CCSBT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
Southern Giant Petrel Islas de los Estados & Observatorio	Argentina Demersal trawl
Southern Giant Petrel Prince Edward Islands	CCSBT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
Tristan Albatross Gough Island	Brazil Pelagic LL
	Brazil Pelagic LL
	CCSBT Pelagic LL
	ICCAT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
	Angola Pelagic LL
	Brazil Demersal LL
	Namibia Demersal LL
Wandering Albatross Iles Kerguelen	CCSBT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
Wandering Albatross SG (IGS) ¹	Brazil Pelagic LL
	CCSBT Pelagic LL
	ICCAT Pelagic LL
	Brazil Pelagic LL
	Argentina Demersal trawl
	Brazil Demersal LL
Waved Albatross Islas Galapagos	IATTC Pelagic LL

Poblaciones en grupo de islas	Pesquería y método
White-chinned Petrel SG (IGS) ¹	Brazil Pelagic LL
	Brazil Pelagic LL
	CCSBT Pelagic LL
	ICCAT Pelagic LL

¹ “Existe una controversia entre los Gobiernos de la República Argentina y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte respecto de la soberanía sobre las Islas Malvinas (Falkland Islands) y las Islas Georgias del Sur e Islas Sándwich del Sur (South Georgia and South Sandwich Islands) y sus espacios marítimos circundantes”.